

2025 年 10 月作成

フィンランド語上級講座②⑩

「命令法 1 人称と 3 人称」

関連する他の動画

「フィンランド語文法：上級①⑦」

資料掲載サイト

「フィンランド語との対話」 [<https://yoshidakingo.com/>]

フィンランド語上級②⑩：「命令法 1 人称と 3 人称」解説①

タイプ	A不定詞 の最後	A不定詞	ktp 逆kpt	現在語幹 (母音語)	子音語幹
①	母音 + A	sanoa いう		sano-	
		lukea 読む	kpt	luke- : lue-	
②	dA	käydä 行ってくる		käy-	
③	lA	tulla 来る		tule-	tul-
		kuunnella 聞く	逆kpt	kuuntele-	kuunnel-
	nnA	mennä 行く		mene-	men-
	rrA	purra 噛む		pure-	pur-
	stA	pestä 洗う		pese-	pes-
④	tA	siivota 掃除する		siivoa-	siivot-
		tavata 会う	逆kpt	tapaa-	tavat-
⑤	itA	valita 選ぶ		valitse-	valit-
⑥	etA	pienetä 小さくなる		pienene-	pienet-
		paeta 逃げる	逆kpt	pakene-	paet-
tehdä	hdA	tehdä する、作る	kpt	teke- : tee-	teh-

●命令法の形一覧

	lentää 「飛ぶ」		tulla 「来る」	
	肯定	否定	肯定	否定
sinä	lennä	älä lennä	tule	älä tule
te	lentä-kää	älkää lentä-kö	tul-kaa	älkää tul-ko
me	lentä-käämme	älkäämme lentä-kö	tul-kaamme	älkäämme tul-ko
hän	lentä-köön	älköön lentä-kö	tul-koon	älköön tul-ko
he	lentä-kööt	älkööt lentä-kö	tul-koot	älkööt tul-ko
受動	lenne-ttä-köön	älköön lenne-ttä-kö	tul-ta-koon	älköön tul-ta-ko

●命令法 1 人称複数形

Lähtekäämme jo! = *Lähdetään jo!* もう出かけよう。

Älkäämme vielä **lähtekö!** = *Ei vielä lähdetä!* まだ出かけずにおこう。

●命令法 3 人称

Menköön **tyttö** ulos! 少女は外に行かせればよい。

Älköön **isä** **lähtekö!** 父には出かけないでおいてもらおう。

Auttakoot **ihmiset** toisiaan! 人々よ、たがいを助けるがよい。

Älkööt **lapset** **leikkikö!** 子どもたちは遊ばせないでおこう。

●慣用的な表現

Eläköön! 万歳。

Onneksi olkoon! おめでとう。

Olkoon **menneeksi!** よろしい。それでよしとしよう。

フィンランド語上級②⑩：「命令法 1 人称と 3 人称」テキスト①

”**Aloittakaamme** sekoittamalla Suomi! Ohjeen siihen löydät seuraavalta sivulta...” (Aino Havukainen ja Sami Toivonen: *Tatun ja Patun Suomi*, Otava, s.5)

「始めようではないか | 混ぜることにより | フィンランドを！」 | 手順
を | それへ | あなたは見つける | 次の | ページから…」

Älkäämme kiusatko itseämme Venäjän valheilla. Suhtaudutaan Venäjään tyynesti kuin säätilaan. Emmehän myrskyltäkään kysele, mitä se mieltii, emeritusprofessori Kari Enqvist sanoo kolumnissaan.

(<https://areena.yle.fi/1-67287740>: 2024 年 1 月 4 日)

いじめるのはやめよう | 自身を・我々の | ロシアの | 嘘により。向き合
おう | ロシアへ | 穏やかに | [~のように | 天候状況へ]。なぜなら我々
は~しない | 嵐に・さえも | 尋ね (ない) | 、何を | それが | 考えてい
る | 、名誉教授 | Kari Enqvist は | いう | コラムの中で・自分の。

Olkoon rauha kanssanne, paavi Leo XIV sanoi ensimmäisinä sanoinaan
puhuessaan Pietarinkirkon parvekkeelta.

(<https://yle.fi/a/74-20160235/64-3-267897>: 2025 年 5 月 8 日)

ありますように | 平和が | 一緒に・あなた方の、教皇 | レオ 14 世は |
いった | 最初の | 言葉として・自分の | 演説で・自分の | サン・ピエト
ロ大聖堂の | バルコニーから。

Tommi Kinnusen kolumni: Nainen **älkööñ vaietko!**

Tuntuu kuin naiset saisivat aina sen arvan, joka ei voita, kirjoittaa Tommi Kinnunen.

(<https://yle.fi/a/3-9474118>: 2017 年 6 月 26 日)

Tommi Kinnunen の | コラム | : 女性よ | 黙るなかれ !

感じられる | [~のように | 女性たちは | 得るだろう | (次の) | くじ
を | それは | 当てらない] | 、書く | Tommi Kinnunen は。

Tampereella julistettiin saunarauha: ”Älköön kukaan tulko miekka sojossa vaan paljaaksi riisuutuneena”

(<https://www.aamulehti.fi/tampere/art-2000011298370.html>: 2025 年 6 月 15 日)

Tampere で | 宣言した | サウナ平穏を | : 「誰も | 来ないでおけ | 刃剣
を | 立てて | (そうではな) く | 裸へ | 服を脱いで」

* 参考

Saunaan älköön kukaan tulko miekka sojossa vaan paljaaksi riisuutuneena, iloisesti hymyillen käsi ojossa. [Rajaportin sauna: <https://www.rajaortinsauna.fi/>]

サウナへは誰も剣を立てて来るのではなく、服を脱いで裸になって、うれしそうに微笑みながら、手を伸ばして来るがよい。

Rajaportin sauna (<https://www.rajaortti.fi/index.php>)

Saunarauhan historia | Saunologia.fi (<https://saunologia.fi/saunarauhan-historia/>)

”Naiset **auttakoot** naisia” – Jaetut tarinat ja yhteinen päämäärä inspiroivat naisia Mikkelissä.

Naisten Pankki Mikkelin keräämillä varoilla saatiin viime vuonna kehitysmaiden naisille 216 ammattia.

(<https://yle.fi/a/3-9504903>: 2017 年 3 月 11 日)

「女性たちよ | 助けるがよい | 女性たちを」—共有された | 物語は | そして | 共通の | 目的は | 鼓舞する | 女性たちを | Mikkelissä で。
女性たちの | 銀行 | Mikkelissä の | 集めた | 資金により | 得た | 昨年に | 発展途上国の | 女性たちへ | 216 の | 職業を。

”Kaikki naiset **älkööt tehkö** käsitöitä”, **kerrotaan Minna Canthin lausahtaneen.**

(<https://www.merjavahter.fi/blogi/2021/03/20/37322>: 2021 年 3 月 20 日)

「すべての | 女性たち | しなくておけばよい | 手工芸を」〈部分否定〉
|、語られている | Minna Canth は | つぶやいたのだと。

フィンランド語上級⑱：「命令法 1 人称と 3 人称」 解説②

●受動の命令法の形

	A不定詞	受動現在形	受動過去形	受動の命令法	
		-tAAn > -ttiin	-iin > -AkOOn		
		-tAAn以外 > -tiin			
		-stAAn > -stiin			否定形
1	lentää 飛ぶ	lennetään	lennettiin	lennettäköön	älköön lennettäkö
4	tavata 会う	tavataan	tavattiin	tavattakoon	älköön tavattako
5	häiritä じゃまする	häiritään	häirittiin	häirittäköön	älköön häirittäkö
6	kyetä できる	kyetään	kyettiin	kyettäköön	älköön kyettäkö
2	syödä 食べる	syödään	syötiin	syötäköön	älköön syötäkö
3	kuunnella 聞く	kuunnellaan	kuunneltiin	kuunneltakoon	älköön kuuneltako
	pestä 洗う	pestään	pestiin	pestäköön	älköön pestäkö
	tehdä する、作る	tehdään	tehtiin	tehtäköön	älköön tehtäkö

●受動の命令法・例文

Sanottakoon, että me olemme oikeassa.

我々が正しいのだと言っておこう。

Varmuuden vuoksi **mainittakoon** tämä!

念のため、このことに言及しておこう。

Muistettakoon nämä asiat!

これらのことを覚えておくべきだろう。

Älköön sitä koskaan **unohdettako**.

そのことはけっして忘れずにおこう。

Älköön menetettäkö tätä tilaisuutta

この機会を失わずにおこう。

フィンランド語上級②⑩：「命令法 1 人称と 3 人称」テキスト②

Muistettakoon kuitenkin, että on parempi erehtyä kiinnostavalla tavalla kuin olla oikeassa tylsällä tavalla. Uskon, että tässä suhteessa me fyysikot olemme taitavia.

(<https://yle.fi/a/3-10163218>: 2028 年 4 月 18 日)

覚えておくがよい | しかしながら |、《～だということを | である | よりよい | まちがえることが | 興味深い | 方法で | [～より | いる | 正しく | 退屈な | 方法で]》。私は信じる |、[～だと | この | 点において | 我々 | 物理学者たちは | ～である | 巧みな]。

Mainittakoon, että tämän partaöljyn valmistuksessa on käytetty tuoreita tupakanlehtiä, jotka tuovat tuoksuun vahvaa miehisyyttä.

(https://dickjohnson.fi/products/partaoljy-booze-and-baccy?srsId=AfmBOooQjHqdWYfA_XCc8lZVO9RJxSohho_wfK9MMHw3V9SFLVx3iopn)

言及しておこうではないか | 、[~だということに | この | ひげ油の | 製造において | 使っている | 新鮮な | タバコの葉を | 、それらは | もたらす | 香りへ | 強い | 男らしさを]。

"Tyhjin käsin **älköön tultako** minun kasvojeni eteen" (2 Moos 23:15).
(<https://rovasti.fi/node/62>)

「空の | 手で | 来ないでおくがよい | 私の | 顔の・私の | 前へ」(

＊参考

Älköön silloin kukaan **astuko** tyhjin käsin minun eteeni.
(<https://www.raamattu.fi/raamattu/KR92/EXO.23>)

出エジプト記 23

15 あなたは種入れぬパンの祭を守らなければならない。わたしが、あなたに命じたように、アビブの月の定めの際に七日のあいだ、種入れぬパンを食べなければならない。それはその月にあなたがエジプトから出たからである。**だれも、むなし手でわたしの前に出てはならない。**

(<https://www.churchofjesuschrist.org/study/scriptures/ot/ex/23?lang=jpn>)